



O fericită întâmplare mi-a prilejuit demararea corespondenței cu poetul Hughes Labrusse – în urmă cu câteva luni – ce avea să se finalizeze cu un eveniment inedit la Sighet. Am fixat virtual toate detaliile călătoriei domniei sale și, vineri 22 martie 2013, la Sala George Enescu am avut parte de un spectacol complex de teatru, poezie, muzică, ce a bucurat un grup nu foarte numeros - din păcate - de spectatori (profesori de limba franceză, tineri elevi, vorbitori de franceză). Prima parte, spectacolul de teatru regizat de doamna Françoise Phytillis-Labrusse, profesor de teatru și de litere, soția poetului Hughes Labrusse, la care și-a adus contribuția o echipă numeroasă de francezi, ne-a oferit un joc cu... moartea creat pe structura unui poem de Matei Vișniec (Repas avec la Mort – La masă cu moartea), punctat cu simbolice epitafuri de pe crucile din Cimitirul Vesel. Un spectacol aparent sumbru, marcat de imagini și scurte „povești” dramatice ce proiectează, atemporal, cronică a unui sat, recompunând lumea demult dispărută a Săpânței Maramureșului... E povestea perpetuă a călătoriei spre moarte, a împăcării cu moartea, o istorie a unei comunități rurale trăitoare în penumbra veșnică a cimitirului, o cronică a unei comunități ce sfidează totuși tristețea și spaima.

Lucas, Patrice, Chantal, Charles, Ghislaine, Michèle, Sylvie, Marianne au fost Ion, Mihai, Ileană, Toader, Ilie, Gheorghe, săpânțenii umbrelor ce s-au perindat pe scenă pentru a ne povesti cu detașare mistică întâmplările funeste din viața fiecăruia.

A urmat un scurt moment poetic. A citit din creația sa poetul și eseistul Hughes Labrusse (născut în 21 iunie 1938, la Melun, locuiește la Caen, Franța), președintele Asociației Caen Calvados Roumanie, organizație creată împreună cu amici din Resita, un bun cunoscător și apropiat al vieții culturale din România. Lectura unor poeme în limba română a fost asigurată de Clara Maria Constantin, directorul bibliotecii județene din Reșița.

Poetul Hughes Labrusse are o biografie interesantă, a fost atras de Partidul Comunist, l-a cunoscut pe Tristan Tzara, a beneficiat de prietenia unor importante personalități ale culturii universale (André Breton, Michel Foucault, Juan Miro, René Char, etc.).

Domnul Hughes Labrusse, unul dintre marii poeți contemporani francezi, încununat cu numeroase premii literare, participant constant la festivalurile de poezie de la Struga, Istanbul și Kyoto, a publicat un număr impresionant de volume, dintre care amintim: *La Complainte de l'Île Saint-Louis* (19

61),

Poèmes

pour que s'accomplisse

(

1966),

L'oiseau

le feurre l'arme

(

1968),

L'Oiseau inaugural

(

1971),

Le temps ranime

(

1973).

Équerre Embarcation

(

1976).

Présence abîmée

(

1978),

Rome, ou quand on a un cœur et une chemise

(

1978),

Deuil blanc

(

1980),

Le Langage séduit

(

1983),

La Dame du Désert

(1986),

Terrena l'arbre excessif

(

1986),

Trente petites gravures à lire les yeux fermés

(

1990),

Le Donateur

(

La masă cu... Arta

Scris de Ion Maris

Joi, 28 Martie 2013 16:27 - Ultima actualizare Vineri, 29 Martie 2013 11:07

1991),

De la fin du vol des oiseaux

(

1993),

Michel Mousseau, le temps de peindre

(

1993),

L'Enfant au Balcon suivi de son Double

(

2000),

Précaires

(

2002),

Théâtre de Sable

(2002),

Mes Spectres

(volum bilingv franco-polonez, 2001 – volum bilingv franco-român, 2006).

Mes Spectres

(versiune integrală, 2008),

Rien qu'une apparition

(2009),

Amourir

(2011),

La Cessation

(2012).

Și-n fine, triada artistică s-a încheiat cu un grupaj de cântece franțuzești, din repertoriul tradițional și contemporan. Așa s-a derulat seara de Vineri, cu aplauze oferite generos, de un public restrâns dar cu adevărat filofrancez.

Grupul condus de poetul Hughes Labrusse, a petrecut câteva zile plăcute, cred, în Țara neasemuită a Maramureșului, zile pe care le-a trăit intens. Prietenii francezi au fost primiți de către oficialitățile din Săpânța, au participat la slujba religioasă oficiată la biserica din Cimitirul Vesel, au vizitat câteva biserici din patrimoniul UNESCO, au interacționat și au fost impresionați

La masă cu... Arta

Scris de Ion Maris

Joi, 28 Martie 2013 16:27 - Ultima actualizare Vineri, 29 Martie 2013 11:07

de simplitatea vieții rurale a zonei și, au promis să revină cât mai curând în Maramureșul ce i-a primit cu răceala unui timp nu foarte primăvăritic, dar, în compensare, cu căldura prietenilor înfiripate instantaneu...

Mulțumim Franța, mulțumim prietenii! Merci France, merci les amis!

AUTOR: Ion Mariș – Rotary Club Sighet